



Unión Bíblica

Scripture Union International

Ligue pour la Lecture de la Bible

NEWS

Junio 2009



La crisis financiera global - ¿es una oportunidad única?

Alianza en el Pacífico - lea el artículo en la página 3

El mundo se encuentra actualmente en medio de una recesión económica que se inició a fines del 2007 y es probable que dure la mayor parte del 2009 (algunos afirman que se prolongará más).

Estoy muy consciente que los que viven en países de bastantes recursos, como los Estados Unidos, la tienen más fácil que muchos otros lugares. Pero el hecho es que todos estamos lidiando con el impacto de recursos que disminuyen y todos nos vemos obligados a tomar decisiones difíciles.

Por ejemplo, en UB Estados Unidos, hemos tenido que cortar programas y reducir personal, debido principalmente a la disminución de ingresos por parte de fundaciones sin fines de lucro. Sin embargo, la situación actual nos ofrece oportunidades sin precedentes por lo menos en dos aspectos.

En primer lugar, **como seguidores de Jesús, tenemos la oportunidad de vivir los valores del reino de manera renovada.** Si mi capacidad de alabar a Dios está estrechamente vinculada a los altibajos del mercado de valores, ¿qué tipo de fe tengo? Mientras el mundo se angustia por la falta de recursos, los cristianos que podemos vivir con contentamiento y gozo testificaremos con nuestra actitud de la realidad de las Buenas Nuevas.

En segundo lugar, **al participar del movimiento global de la Unión Bíblica, la erosión económica nos ofrece una oportunidad única de fortalecer la obra a la que Dios nos ha llamado.** En parte, esto implicará 'abandono creativo' de métodos y prácticas que son débiles o han dejado de ser viables. Cuando existen abundantes recursos, es difícil tomar decisiones duras. Cuando los recursos escasean, no tenemos otra opción sino el cambio. Los tiempos difíciles también nos liberan para tomar direcciones nuevas. ¿Cómo puede la web ayudarnos hacia un ministerio más eficaz y eficiente? ¿Podemos encontrar maneras nuevas de fomentar la interacción con la Biblia y alcanzar a los niños? ¿Cómo podemos trabajar juntos como movimiento global de Unión Bíblica? En vez de destruir nuestro ministerio, el estrés financiero puede ser el semillero para la innovación, que tenga efectos positivos durante muchos años.



A nadie le agrada tener que ajustarse a una disminución de recursos, pero esto me ha servido para darme cuenta que detrás de la tormenta, la mano de Dios está obrando para redefinir mis prioridades personales y el ministerio de la Unión Bíblica para el futuro.

Whitney Kuniholm
Presidente, Unión Bíblica Estados Unidos



Comentarios en cuanto a la crisis global...

Damos gracias a Dios que la actual crisis global está haciendo que se cuestionen los valores y la mentalidad de Accionistas a corto plazo (que buscan la mayor utilidad en el menor tiempo) para volver a los valores de comunidad vinculada de largo plazo (sentirse responsable de los clientes, el personal y los accionistas). Este cambio no se realizó adrede ni se debió al hecho de elegir un comportamiento más ético. Fue el resultado de la bancarrota de la avaricia - el desear tener cada vez más.

Son seis las áreas en las que la UB debe responder ante esta crisis:

1. Dado que Europa ya no es una región cristiana, la crisis de los valores perdidos es enorme. Esto es evidente en todas las áreas de la sociedad y en el colapso de la economía mundial. Pero cada crisis es una oportunidad. La creciente importancia de los 'valores' es una gran oportunidad para los cristianos y la UB.

Sigue en la página 2

Semana Internacional de Oración de la UB
1-7 Nov 2009

Comentarios en cuanto a la crisis global
Página 2

Las UB alrededor del mundo nos cuentan...
Páginas 4 & 5

Nueva interacción con la Biblia
Página 6

Noticias de personas en la comunidad UB
Página 7

Scripture Union International
157 Heidelberg Road
Northcote Vic 3070, Australia
Tel +61 (0) 3 9038 8017
Fax +61 (0) 3 9482 7499
enquiries@su-international.org
www.su-international.org

Palabras de la **Directora Internacional**

En este número de Noticias de UBI, enfocamos la actual crisis financiera. En reuniones recientes con líderes de diversas agencias bíblicas, todos reconocen que sus organizaciones se han visto afectadas por la situación financiera. Es en momentos como estos que nos damos tiempo para reflexionar. Agradecemos a los diversos líderes de los Movimientos Miembro de la UB quienes han estado dispuestos a compartir sus experiencias y pensamientos.

A inicios de este año leí un artículo de Gordon MacDonald en el *Leadership Journal de Christianity Today* que me fue de mucho provecho mientras reflexionaba sobre el impacto de la crisis en la UB. El autor anima al lector a continuar en la 'esperanza'. Aprovecho esta ocasión para compartir con ustedes algunos breves extractos del artículo; es mi oración que éstos y los otros artículos en este número le sean provechosos en estos tiempos de desafío.

En tiempos como los que vivimos, el temor (la antítesis de la esperanza) no está lejos de ninguno de nosotros. Es el temor el que se carcome el alma y nos deja incapaces de ser fuente de valor para otros...

La esperanza opera a través de la convicción renovada a diario que nada de lo que sucede escapa a la mirada de Dios. Evidentemente, ahí surge la pregunta: Si Dios conoce esta situación en la que tantas personas y tantas organizaciones están luchando y padeciendo, ¿cuáles son sus intenciones?

En resumidas cuentas, la intención de Dios es que las personas que tenemos esperanza pongamos todo sobre la mesa y volvamos a preguntar: ¿Qué hay al centro mismo del verdadero evangelio cristiano que quizá hayamos olvidado durante los días de prosperidad?

Quizá más adelante la presión económica que hoy enfrentamos sea menor. Si llega ese día, yo me pregunto: Los que afirmamos que somos leales a Jesús, ¿seremos un pueblo más disciplinado, más generoso, con un mejor enfoque y más humilde? Espero que así sea.

Tomado del artículo 'Beyond Pessimism or Optimism' (*Más allá del pesimismo u optimismo*).

Puede encontrar el artículo completo (en inglés) en

<http://www.christianitytoday.com/le/currenttrendscolumns/leadershipweekly/beyondpessimismoptimism.html>

Gordon MacDonald es editor colaborador del *Leadership Journal* y presidente interino del Denver Seminary

Janet Morgan

Directora Internacional, Unión Bíblica Internacional



Comentarios en cuanto a la crisis global...

Viene de la página 1

- Uno de los resultados más dolorosos de la pérdida de valores es un individualismo malsano y egoísta. Este problema no se da únicamente en la sociedad, sino que se ha infiltrado en las iglesias y las organizaciones cristianas. También existe un peligro para nosotros en UB, con nuestro enfoque individualista hacia la Biblia. ¿Cómo podemos sortear este peligro?
- Lo 'rápido' y lo 'instantáneo' dominan. En alemán usamos las palabras 'kurzlebig' (efímero) y 'kurzsichtig' (miope). Esto lo podemos observar en las áreas de suscriptores, voluntarios, donantes y costumbres de acampar. Lo que está de moda es el cambio veloz. Lo que hoy tiene demanda mañana ya no interesa. Este es un gran desafío para la UB. Tenemos que ser flexibles. Lo que ofrecemos, ¿satisface las necesidades de nuestros clientes, o satisface simplemente nuestras propias necesidades y convicciones?
- Los voluntarios no se quedan automáticamente con nosotros toda la vida. Esto significa que debemos incrementar nuestros esfuerzos en capacitación y ofrecer opciones atractivas para los voluntarios. Es necesario que ellos sepan lo que recibirán a cambio de su voluntariado.
- Los donantes ancianos están falleciendo. ¿Cómo encontrar donantes más jóvenes? ¿Debemos cambiar constantemente de estrategia?
- Por último, pero no por eso menos importante: El tener escasos fondos es difícil y doloroso, pero es también una oportunidad de cooperar más, tanto dentro de la familia de la UB como también con las iglesias y otras organizaciones cristianas. Estoy convencido que existen muchas posibilidades más en esta área.

Peter Hoppler

Director Regional, Región Europa

UB Victoria ve tanto oportunidades como desafíos en la crisis financiera mundial. Una estrategia clave es diversificar nuestra base de ingresos. Venimos dependiendo principalmente de las donaciones, y tenemos el compromiso de seguirlas ampliando. Sin embargo, es difícil lograr que crezca la obra de un movimiento únicamente en base a ingresos por donaciones. Estamos desarrollando un fuerte ministerio de campamentos con base comercial; nuestra meta es llegar a cubrir casi todos los gastos de los campamentos mediante los pagos de los participantes. También estamos desarrollando ministerios en alianzas que están casi completamente financiados desde el inicio. Quizá todo esto suene muy a negocio, pero por sobre todo está el fuerte sentir que es Dios quien proveerá. Hemos aprendido a hacer un 'sacrificio de alabanza' (alabando a Dios cuando las cosas están difíciles), lo cual nos ayuda a recordar que Dios está en control y eso nos trae paz y nos ayuda a mantener la perspectiva correcta.

Dave Tolputt, Director, Unión Bíblica Victoria, Australia

Si creemos que Dios ha prometido proveer por nuestras necesidades, en oración debemos: seguir dando a conocer nuestras necesidades, contando a más personas la obra de Dios a través **de la Unión Bíblica**; priorizar de tal manera que usemos el dinero disponible en las actividades a las que creemos que Dios nos dirige; recordar que somos fundamentalmente un movimiento voluntario; reconocer que no todo lo que hacemos es realmente necesario – algunas cosas quizá sean meramente costumbre; y hallar nuevas maneras de hacer las cosas.

David McCracken, Tesorero Regional, Región Gran Bretaña e Irlanda

La UB en Inglaterra y Gales se viene preguntando: '¿Qué significa depender de Dios en medio de la recesión?' Anhelamos ser *fieles* a Dios porque sabemos que él nos es fiel. Eso significa por un lado evitar ser *temerosos*, angustiándonos por cómo cubrir el déficit en fondos para nuestro ministerio, y por el otro asegurarnos que no seamos *insensatos* al no tomar las medidas apropiadas. Estamos enfatizando más la oración y hemos congelado algunas vacantes. Estamos procurando tomar pasos bien evaluados en vez de tener reacciones instintivas. Estamos buscando la dirección paso a paso en oración.

Keith Cival, Director Ejecutivo, UB Inglaterra y Gales

Durante el 2008, el mundo experimentó el tsunami económico y muchos otros desastres terribles, tanto naturales como causados por el hombre. Sin embargo, para **Unión Bíblica Hong Kong**, el 2008 fue un año de bendición. Parece que los cristianos han despertado de su profundo sueño espiritual y han empezado a volverse a Dios. Quizá nuestro Informe Anual para el 2008 refleje este despertar espiritual.

Lucia Cheung, Secretaria General, UB Hong Kong

Un socio es una persona...

Actividades conjuntas en la Región Pacífico

La Región Pacífico de la Unión Bíblica tiene bastante océano, muchas islas, personas dispersas y recursos distribuidos de forma desigual. Personas distintas pero las mismas metas.

Hace aproximadamente 12 años, el Coordinador para el Pacífico elaboró un plan para alianzas estructuradas entre pares de movimientos de UB en la Región. Cada movimiento tendría un socio reconocido en la Región y ambos compartirían recursos y aliento en base a los principios de la mutualidad, acciones deliberadas, interdependencia y respeto mutuo.

Evidentemente no faltaron los problemas:

- el temor que las personas con mayores recursos económicos puedan ser explotadas por otras que las percibieran simplemente como una oportunidad para buscar fondos
- el temor que las personas más pobres se vean sometidas a una actitud paternalista o imperialista, o sean atropelladas
- la dificultad que las personas atareadas conozcan y comprendan a personas en lugares distantes que viven en una realidad muy distinta
- las comunicaciones pueden ser complicadas – las telecomunicaciones no siempre funcionan y resulta costoso y difícil viajar
- se pueden malentender ciertos matices culturales

Sam Emery, actual Coordinador para las Islas del Pacífico, ha asumido conscientemente el compromiso de fortalecer los vínculos de alianzas. Sam reúne características necesarias

para realizar esto pues es un maorí neozelandés; tiene amplia experiencia personal en las islas del Pacífico y está muy consciente de los peligros del paternalismo. También ve claramente los beneficios de que las personas aprendan a recibir y a dar.

Se ha visto progreso. Además de los casos que se relatan en este número, UB Victoria y Tasmania tienen pensado ayudar a las Islas Salomón a través de una participación activa, ayuda práctica y financiamiento para el proyecto VIH del año que viene. Algunos tonganos han visitado Nueva Zelanda así como neozelandeses han visitado Tonga; Queensland ha ayudado a Papua Nueva Guinea.

Existen temores que las contrapartes no rindan cuentas debidamente o no sean lo suficientemente cuidadosos, o que 'ellos' quizá nos obliguen a conformarnos a sus estándares o busquen controlarnos y la mejor manera de enfrentarlos es mediante el contacto personal para establecer y profundizar la confianza. Sam Emery y Clayton Fergie (Coordinador del Ministerio de Jóvenes de UBI) llevaron un DVD a la conferencia de Directores de los Estados Australianos e incrementaron grandemente la comprensión que tenían los Directores de las posibilidades de alianzas.

Sigue siendo una obra que está en proceso. Clayton Fergie dice: 'No es todo fácil pero creo que ya empezó a caminar.'

Ken Edgecombe
Presidente Regional, Región Pacífico

En el año 1995 me invitaron a la Conferencia de la Región Pacífico y me enamoré de Vanuatu. Para el año 2004, Dios me estaba instando a evaluar cómo podía ayudar a dar un nuevo impulso al sitio de campamentos de UB Vanuatu. En el año 2007, después de arduo trabajo por parte de 40 voluntarios y más de cien mil dólares australianos, se reinauguró oficialmente el campamento. Ha surgido una fuerte alianza entre UB Nueva Gales del Sur y UB Vanuatu, que incluye tres viajes anuales de estudiantes de UB Nueva Gales del Sur, entre los cuales está uno de 'Escolares en Vanuatu' (una actividad vacacional). Además un sinnúmero de vidas se han visto enriquecidas y se ha generado una fiable fuente de ingresos para UB Vanuatu. ¡Tenemos muchos motivos para alabar a Dios!



Glenn Coombs,
Director General, Unión Bíblica Nueva Gales del Sur

Materiales de escuela dominical en Pijin para las Islas Salomón

En julio del 2008 se lanzó la Biblia en el idioma Pijin de las Islas Salomón – es el primer documento importante que se ha impreso en este idioma que tiene más de 375,000 hablantes. Wendy Rayner de UB Australia del Sur ha establecido una alianza con algunos obreros del ILV que hablan Pijin y con Jon y Lyndell Paschke de UB Vanuatu. Están traduciendo libros preparados en Bislama (un idioma que se habla en Vanuatu) al Pijin de las Islas Salomón para así proveer materiales para escuela dominical suficientes para un año de clases. Los isleños usaron materiales locales como son las frutas, las conchas, dibujos en la arena y tejido de canastas para elaborar lecciones que se puedan usar en aldeas que no tienen acceso a los materiales que se suelen usar en occidente. Estos serán los primeros materiales de UB disponibles en Pijin de las Islas Salomón para ministerio con niños.

Wendy Rayner, UB Australia del Sur



Wendy Rayner lee en Esia

Relatos de Alianzas

Relatos de Alianzas

Mark Schultz, Director de UB Australia del Sur, visitó Fiji en abril del 2009. Su visita enfatizó el establecer una relación antes que un programa, pero también están surgiendo resultados prácticos: la comunicación frecuente para compartir motivos de celebración y necesidades de oración; desarrollo de estrategias financieras de UB Fiji y provisión de equipos de oficina; viajes mutuos para ministerio y capacitación; desarrollo de un posible lugar de campamento; y desarrollo de un sitio web. A pesar de estar en lugares geográficos distintos y de nuestras distintas culturas, compartimos una misión. Nuestra alianza fortalecerá nuestros ministerios y ayudará a que crezcan.



Sisa, Sam, Mark y equipo de la iglesia china

Relatos de Alianzas



REGIÓN ÁFRICA

La Confraternidad de Estudiantes Cristianos realiza un taller de Consejería y Análisis Voluntarios de VIH

El sitio web de la Organización Mundial de la Salud en inglés dice que 'El someterse a pruebas de VIH tiene diversos beneficios potenciales, entre ellos el promover la prevención, mejorar el acceso a atención médica y la prevención de la transmisión de madre a hijo'. Pero acota que 'Los análisis de VIH siempre se deben realizar de manera voluntaria, a través de personal capacitado, respetando la privacidad y la confidencialidad, y deben incluir consejería antes y después de la entrega de resultados'.

Del 26 de febrero al 4 de marzo del 2009, la Confraternidad de Estudiantes Cristianos realizó un taller de siete días sobre la Consejería y Análisis Voluntarios de VIH (CAVV) en su Sede Nacional en Jos. Asistieron 35 miembros del personal de campo. El propósito del taller era incrementar el conocimiento y las capacidades del personal, animarles a establecer centros de CAVV en las oficinas de campo y capacitar a otros.

Una de las actividades principales durante el taller fue el practicar Pruebas Rápidas de VIH/SIDA. Se proporcionó el equipo y los materiales necesarios y los participantes practicaron el realizar las pruebas usando procedimientos estándar. Algunos participantes evidenciaban sentimientos encontrados de temor, ansiedad, curiosidad y expectativa. La capacitación terminó en oración y los participantes se comprometieron a poner en práctica lo aprendido.

Algunas organizaciones cristianas están animando a las personas a que se sometan a análisis voluntarios como una estrategia para combatir el estigma del VIH.

Efe Omorebokhae, Responsable de Medios, Confraternidad de Estudiantes Cristianos



REGIÓN AMÉRICAS

La Unión Bíblica en Haití

A inicios del 2008, Pastor Galilee Perilus, un pastor haitiano, manifestó un interés en tener UB en Haití. La LLLB, la UB en Canadá francófono, asumió el reto y empezó a explorar las posibilidades con otra organización cristiana canadiense. Ya se ha inscrito oficialmente La Ligue pour la Lecture de la Bible-Haïti (LLB Haïti) y se ha establecido una junta de pastores y cristianos haitianos.

A pesar del reto que implica la falta de servicios de transporte fiables entre Canadá y Haití, las personas amigas de la UB que han viajado a Haití han logrado llevar a LLB Haïti las guías para lectura bíblica de la UB en francés.

El Pastor Perilus y otros están visitando iglesias y realizando reuniones con pastores para presentar los ministerios de la UB. El pastor también ha iniciado un programa de evangelismo en los colegios y seminarios de capacitación para líderes de las iglesias. El interés en el ministerio de la UB crece a pasos agigantados; el único limitante es la falta de material de lectura bíblica en francés. Si se obtienen los recursos financieros, quizá se podrían realizar transmisiones radiales.

El pastor Perilus pide oración para poder transportar guías para lectura bíblica de la UB en francés de Canadá a Haití de manera confiable; financiamiento para poder desarrollar la obra de LLB Haïti; la dirección de Dios para el futuro; y que se unan más voluntarios a la obra de LLB Haïti.



REGIÓN ASIA ESTE OESTE

Muchos rostros, una misma función Campamento Estudiantil Internacional 2008

El campamento 'Muchos rostros, una misma función' se empezó a planificar en noviembre del 2007. El 26 de diciembre del 2008 llegó el día D; en la madrugada cerca de 50 estudiantes provenientes de Corea y Japón, junto con sus líderes, llegaron al aeropuerto internacional de Kuala Lumpur. Los jóvenes, con cara de sueño, subieron a dos buses que esperaban para llevarles en un viaje de tres horas al sitio de campamento de SUFES. A lo largo del día llegaron acampantes de 10 países más. Llegó un grupo muy especial de 11 jóvenes de Malasia Peninsular. Para la inauguración esa noche, estaban reunidos 130 jóvenes vestidos en coloridos trajes típicos de sus países.

El evento tuvo tres componentes principales. El propósito del campamento principal fue desafiar a los participantes en la misión y el ministerio cristiano. Se complementaron las sesiones formales de aprendizaje con diversas actividades emocionantes como juegos de simulación, artes de la selva, cocina y cultos en las iglesias de las aldeas.

Los acampantes también disfrutaron de un tiempo hospedados con familias en el pueblo cercano de Ipoh. También visitaron un centro para personas con discapacidad física y mental. El tercer componente fue un Carnaval y Concentración Juvenil. Más de 200 jóvenes del pueblo se unieron al evento a pesar de la lluvia. Se hizo un llamado evangelístico al que respondieron una docena de jóvenes.

¡Damos gracias al Señor por un maravilloso Campamento Internacional para Estudiantes!



*Conozco la Palabra de Dios 100 veces más...
(una acampante proveniente de Sarawak)*

*Este campamento me hizo reconocer que no estoy caliente como cristiano y que soy muy pequeño. Siento la grandeza de Dios
(un acampante japonés)*

*En el hogar en el que estuve hospedado, aprendí a dar sin medida. La familia que me hospedó me trató muy bien. Compartieron con alegría lo que tienen. Yo vivo en Japón pero jamás doy. ¡Sentí dolor en mi corazón!
(un acampante japonés)*

REGIÓN ASIA SUR

Escuela Bíblica Vacacional - Jiri, Nepal, Octubre 2008

Jiri, que queda a unos 200km al este de Katmandú, es la puerta de acceso al Everest. Hay centenares de iglesias en esta zona, pero hay una necesidad apremiante de discipulado y enseñanza sólida. Se hace mucho por los adultos pero poco para enseñar la Biblia a los niños.

220 niños y 30 maestros asistieron al campamento de Escuela Bíblica Vacacional (EBV). La mayoría de los niños caminaron un día entero, muchos caminaron dos días, y un grupo caminó tres días para llegar al campamento.

Los niños estaban muy animados con la posibilidad de aprender de la Biblia. Una niña dijo: *Pude aprender profundamente la Palabra de Dios. Pude ver de cerca a Dios. Mi vida en adelante será totalmente distinta. Estaré totalmente comprometida con Dios y su obra.* Un chico de la clase de intermedios dijo: *Mi vida no será igual. Enseñaré a mi madre, mis amigos y vecinos la Palabra de Dios que aprendí aquí.*

Un maestro voluntario dijo: *Pude conocer más de cerca al Señor. Antes que llegara aquí no podía enseñar bien a los niños, pero ahora puedo aprender y también enseñar a los niños.*

Deseamos expresar nuestro sentido agradecimiento a los que contribuyeron financieramente para que el campamento se pudiera realizar. También agradecemos a la Himalayan United Christian Fellowship Nepal que dio a conocer el campamento y ayudó en la preparación del local, y a la iglesia Shalom en Jiri que ayudó a comprar y preparar los alimentos.

Damos toda la gloria y honra a nuestro Señor Jesús quien nos llevó a alcanzar a tantos niños y adultos con su amor y sus palabras.

Dhruba Nepal, Secretario General, Unión Bíblica Nepal



REGIÓN EUROPA

UB Serbia

En enero del 2008 se inició en Vrsac un club para jóvenes con discapacidades. Todos los martes asisten unos 15 adolescentes. Organizamos clubes vacacionales para ellos y sus amigos en el lago cercano a la ciudad y también participamos de un concurso de Pesca Deportiva para personas con discapacidad. Ofrecemos entrenamiento en tiro con arco y uno de los jóvenes ganó dos medallas en un concurso a nivel de Serbia en marzo.

Al trabajar con estos jóvenes nos hemos ido dando cuenta de lo poco que tienen. Les invitamos a que asistieran a la conferencia de la UB en marzo en una iglesia Bautista y vinieron con sus padres. Nuestro tema fue el asumir nuestra responsabilidad por las decisiones que tomamos, como lo hicieron David y José en el Antiguo Testamento.

Deseamos enseñarles más acerca de Jesús y soñamos con realizar un campamento de UB para jóvenes con discapacidades. Los voluntarios de UB en Vrsac están deseosos de hacer realidad esta visión.

Por favor pida que Dios siga obrando en nosotros y a través de nosotros; que Dios revele su voluntad para nosotros; que haya el apoyo económico necesario para cada participante; que los ministerios futuros sean de bendición para las comunidades con las que trabajamos.

Olga Dega, Directora UB Serbia



ANTIGUAS REPÚBLICAS SOVIÉTICAS e ISRAEL

Piratas y Policías

‘La Isla del Tesoro’ fue el tema de cuatro campamentos de UB en Tayikistán durante el verano. Los campamentos se realizaron en un valle en un parque nacional. Era una ubicación de ensueño, con un río refrescante y el fresco aire de montaña. Pero era necesario transportar todo al lugar en un vehículo 4x4, los acampantes tuvieron que caminar 6 km. desde la carretera más cercana, y las instalaciones eran extremadamente básicas. Así que la UB piensa establecer instalaciones permanentes en un terreno que ha comprado en un lugar más accesible.

Los acampantes fueron la tripulación de la nave ‘Arco Iris’ y vivieron muchas aventuras, entre ellas un asalto pirata y una redada policial. Siguiendo las indicaciones en el mapa que se les proporcionó, desenterraron dos cofres de tesoros: uno lleno de golosinas y el otro con una Biblia, que es el tesoro más grande de todos. El asalto pirata estaba dentro de lo programado, pero la redada policial fue una sorpresa algo desagradable durante el segundo campamento. A pesar de que se habían tramitado todos los permisos con anticipación, la policía local pensó que el campamento no debía estar allí e intentó clausurarlo.

Tayikistán es una nación en la que tradicionalmente domina otra religión y la mayoría de los acampantes provienen de familias que profesan esa fe. Los miembros del equipo respetamos sus creencias pero a la vez nos regocijamos al ver los cambios en las vidas de los jóvenes.

Por favor ore por ellos, que reflexionen sobre su relación con Dios. Pida también sabiduría y sensibilidad para el equipo en la dirección de las actividades semanales. Dé gracias a Dios por el terreno que se ha comprado para tener un lugar permanente para campamentos y pida que se puedan realizar allí actividades sin tener problemas con las autoridades.



¿Hay alguna emocionante novedad en el área donde ministra?

Envíe sus noticias y fotos a a1admin@su-international.org

Exploración de Cooperación en las Publicaciones en UB

En junio del 2009, UB Internacional reunirá a un pequeño grupo de personas para empezar el proceso de explorar posibles áreas de cooperación en publicaciones en la UB.

Luego de una reunión informal en el CCPD en noviembre del 2008, los participantes sintieron que había una importante oportunidad para un nuevo enfoque cooperativo de publicaciones en la comunidad global de la UB, sobre todo a la luz del creciente uso de Internet para el ministerio y el mayor acceso a la tecnología.

Con el paso de los años ha ido creciendo la preocupación en torno a diversos aspectos: la fragmentación de los procesos de publicaciones; la falta de un portal informativo; la disponibilidad limitada de algunas publicaciones; la necesidad de incrementar la capacidad tecnológica en los Movimientos que dependen de medios impresos; y la falta de un desarrollo estratégico global.

En la reunión inicial, los participantes empezarán a identificar las áreas de colaboración potenciales, considerar un enfoque para establecer un perfil global de publicaciones UB, abordar los problemas existentes, e identificar oportunidades futuras.

Es nuestra oración que esta reunión inicial capte la energía existente y logre un primer paso hacia la colaboración para beneficio del ministerio de UB – una colaboración que permita el mejor uso de los recursos que Dios nos da.



Semana Internacional de Oración de la UB
Domingo 1 al sábado 7 de noviembre 2009
Únase a la familia mundial de la Unión Bíblica en esta semana especial de oración. Podrá conseguir la guía para la oración, la presentación y el bosquejo de sermón en www.su-international.org

Nueva investigación sobre interacción con la Biblia de Unión Bíblica EE.UU

Desde que Annie Marston estableciera grupos de lectura bíblica en Inglaterra, la interacción con la Biblia ha sido parte central del ministerio de la Unión Bíblica.

Han pasado más de 130 años y la interacción con la Biblia es un tema candente entre los investigadores cristianos. En los últimos años, Unión Bíblica EE.UU. ha completado dos estudios cuyo propósito es contribuir a mejorar la eficacia de su ministerio bíblico.

El primer estudio, que se realizó en alianza con la Sociedad Bíblica Americana, tuvo dos componentes principales: un análisis de investigación del comportamiento en relación con formación de hábitos, e investigación de mercado acerca de los hábitos de lectura bíblica de los norteamericanos. Las dos conclusiones más interesantes fueron:

- **Insatisfechos** El 39% de norteamericanos (82 millones de personas) son 'lectores infrecuentes e insatisfechos de la Biblia'. Es decir, expresaron un fuerte deseo de interactuar más con la Palabra de Dios.
- **Formación de hábitos** Un análisis de investigación del comportamiento realizada en otras industrias de formación de hábitos (dietas, ejercicio, dejar de fumar) llevó a un nuevo paradigma para ayudar a que las personas que no leen la Biblia o que la leen con poca frecuencia.

En el segundo estudio, The Barna Group, la organización líder en investigación religiosa

en los EE.UU., realizó un estudio de resultados del programa The Essential 100 Challenge (un programa de UB EE.UU. que permite que toda la congregación de una iglesia lea 50 pasajes del Antiguo Testamento y 50 del Nuevo Testamento en un período de 20 semanas). Se recopilieron datos tanto de pastores como de participantes. Aquí los resultados más saltantes:

- **Pastores** Más del 90% afirmó que E100 fue 'excelente' para ayudar a que la congregación tenga 'un buen panorama de la Biblia'. El 80% afirmó que el programa era 'excelente' para 'formar un hábito de lectura bíblica' en los miembros de la congregación. El 75% afirmó que E100 era 'excelente' en ayudar a las personas a 'una mejor comprensión de la Biblia', 'mejorar su relación con Dios' e 'incrementar la frecuencia con la que leen la Biblia'.

- **Participantes** El 66% afirmó que completaron E100. Las personas participaron del Desafío por un promedio de 24 semanas. Casi el 75% afirmó que su participación incrementó su deseo de leer la Biblia de manera más regular. Aproximadamente un 75% afirmó que su participación incrementó su interés por crecer en la fe cristiana.

Los resultados del estudio se compartieron durante la reciente reunión del Grupo de Interacción con las Escrituras del Foro de Agencias Bíblicas. Estamos agradecidos por esta oportunidad de aprender de la experiencia de UB EE.UU.

(Puede encontrar más información en inglés acerca del The Essential 100 Challenge en www.E100Challenge.com.)

Formar para el Servicio

Durante varios años el Curso de Capacitación para Personal Dirigente ha ofrecido desarrollo profesional para los Directores Nacionales y líderes senior de UB. ¿Es tiempo que la Estrategia Global de Capacitación impacte las bases de UB?

En Nairobi en noviembre, UB Internacional en alianza con Unión Bíblica África llevará a cabo un encuentro piloto de *Formar para el Servicio*, que es un programa de capacitación para miembros de UB que dura cinco días. El curso enfoca cuatro temas: Repensar la Palabra y la misión de Dios; Repensar la Unión Bíblica; Repensarnos a nosotros mismos; y Repensar el Liderazgo.

Será ocasión de ampliar los horizontes de nuestro pensar, cuestionar nuestras actitudes, aprender nuevas habilidades, evaluar nuestra eficacia, gozar de comunión y diversión, pero por sobre todo escuchar juntos a Dios.

El programa piloto irá acompañado de un Curso de Entrenar a los Entrenadores (2 días antes y después del curso FpS) a fin de equipar al personal más experimentado en África para que adapte e implemente el programa en sus movimientos nacionales en el 2010 y más allá.

Wendy Strachan

Coordinadora Internacional de Ministerio entre Niños



Nuevo Director Regional Región Asia Sur

Ravi Navaratnam

Presidente, Región Asia Sur

Ravi Navaratnam fue comisionado el 24 de enero en Colombo como Director de la Región Asia Sur. Ravi ha sido miembro del personal de la Sociedad Bíblica de Sri Lanka desde 1994, últimamente como Jefe del Departamento de Comunicaciones. Además ha sido Presidente voluntario de la Región Asia Sur de UB desde el 2005.



Nuevos Directores Nacionales Región África

Sra. Felicidade Chirinda

Directora Nacional, UB Mozambique

La Sra. Felicidade Chirinda, ministra de la iglesia Presbiteriana, fue nombrada en febrero del 2009. Está entusiasmada de poder trabajar con la UB debido a su pasión por leer la Biblia en contexto y la posibilidad de trabajar con niños y jóvenes, sobre todo en relación con VIH y SIDA.

Región Europa

Cristi Maritan

Líder Nacional
UB Rumania



Cristi Maritan ha trabajado con la Asociación Evangelística Billy Graham en Rumania y ha ayudado en la organización de campamentos y actividades sociales. Anhela que los niños y jóvenes rumanos aprendan acerca de la Palabra de Dios a través de los campamentos y las conferencias regionales de la UB.

Kirsi Smeds

Líder Nacional
UB Finlandia



Kirsi Smeds viene trabajando con UB Finlandia desde el 2004. Antes de ser nombrada como Líder

Nacional, fue editora de las guías de estudio bíblico para adultos. Kirsi y su esposo Sakari tienen dos hijos. Kirsi está muy agradecida por los muchos buenos maestros de la Biblia en Finlandia. Su deseo es desarrollar la obra bíblica con jóvenes.

Jean-Pierre Frère

Líder Nacional
UB Bélgica



Jean-Pierre ha trabajado en imprenta y en Enfoque a la Familia. Desde fines de los 80, él y su esposa forman parte de un equipo de UB Bélgica que ministra a familias. Lo primero que desea hacer Jean-Pierre es visitar iglesias para dar a conocer el ministerio de UB. También desea tomar contacto con la parte de Bélgica de habla flamenca.



Región Asia Sur

Rvdo. Pankaj Kumar Sahu

Director Nacional, Unión Bíblica India

El Rvdo. Pankaj Kumar Sahu fue comisionado como nuevo Director Nacional de UB India el 30 de enero en Chennai. Ha trabajado con UB India desde 1975 y reemplaza a Stephen Abraham. Pankaj y su esposa Kabita tienen dos hijos, Suman y Sujan.

Nuestras Condolencias

Misha Logachev

Nos entristeció la noticia del repentino fallecimiento de Misha Logachev, líder del equipo de UB Moscú, en enero. Misha fue una parte fundamental del desarrollo del ministerio de UB en Moscú; sus colegas y amigos lo extrañarán mucho. Acompañamos en oración a su esposa Lena y sus tres hijos.



Augustine Faruara

Augustine Faruara sirvió durante 14 años en UB Islas Salomón. Ingresó al Consejo en 1994, fue nombrado Vice-Presidente en 1995 y Presidente en el 2003. Augustine renunció en julio del 2008 debido a problemas de salud. Fue un líder dedicado y humilde quien contribuyó de manera importante al desarrollo de UB, sobre todo en los difíciles años de 1999 al 2003. Nuestras más sentidas condolencias para su esposa Betty, sus hijos y sus nietos.



UB Internacional cambios en el Personal

En los doce meses venideros, UB Internacional deberá nombrar a varios miembros nuevos de personal.

Coordinador de Desarrollo de Líderes y de Ministerios Bíblicos

Ya que Pauline Hoggarth se jubilará en noviembre del 2009, debemos nombrar una persona quien coordine Desarrollo de Liderazgo y Ministerios Bíblicos. Este nuevo papel combinado abarcará las necesidades de capacitación en relación con la Estrategia Global de Capacitación – 'Formar para el Servicio'.

Gerente de Negocios y Desarrollo

Buscamos nombrar una persona nueva en este puesto ya que Ross Henshaw se despide del personal de UBI a inicios del 2010.

Jefe de Comunicaciones y Desarrollo de Fondos

Se está creando un nuevo puesto en UBI en respuesta a las crecientes demandas de comunicaciones y desarrollo de fondos. En un inicio, este puesto será a tiempo parcial.

Se enviará información adicional acerca de los puestos, las responsabilidades y el proceso de nombramiento a través de los Directores Regionales en los ocho meses venideros.



Conferencia 'Líderes en Marcha' Australia, mayo 2009

Esta conferencia para los que dirigen a líderes de ministerios con niños y familias fue diseñada hace diez años por personal actual y anterior de UB. Sigue reflejando los valores del movimiento UB y haciendo uso de la experiencia del personal y voluntarios de UB, tanto actuales como anteriores. Participó el equipo completo de UB Nueva Zelanda junto con personal de UBI, y personal, voluntarios y otros comprometidos con niños y familias de UB Australia.

Junio

UBI: Reuniones del Consejo Ejecutivo, Consejo Ejecutivo y Equipo, y Equipo Internacional (8-12)

África: Retiro de Directores Nacionales (21-27)

Julio

África: Capacitación de líderes en Jos, Nigeria (28 Julio – 1 Ago)

Agosto

Pacífico: Asamblea General UBA (21-23)

Septiembre

UBI: Reuniones del Consejo Ejecutivo, Consejo Ejecutivo y Equipo, y Equipo Internacional (21-25)

Octubre

Gran Bretaña e Irlanda: Reunión de Directores Generales, Luton (13)

África: Reunión del Equipo Regional, Nairobi (21-24)

África: Reunión del Consejo Ejecutivo Regional, Nairobi (25 - 28)

Noviembre

Asia Este/Oeste: Capacitación y consulta sobre ministerio de campamentos en la Península Malasia (4-9)

Las Américas: Reunión de liderazgo regional (6-9)

Asia Este/Oeste: Capacitación en ministerio de campamentos en las Filipinas (11-13)

Europa/ Gran Bretaña e Irlanda: Curso de Capacitación para Personal Nuevo, Marienheide, Alemania (10-14)

UBI: Sesión piloto de Formar para el Servicio, Nairobi (13-23)

Viene de la página 5...



REGIÓN GRAN BRETAÑA E IRLANDA



Ovoca Manor – ‘Invertir en la generación venidera’

Ovoca Manor es una casa de campo con casi 7 hectáreas de terreno ubicada en el hermoso valle de Avoca en el condado de Wicklow. En el año 1938, el Sr. Jack Densmore y Sra. compraron el lugar y establecieron un fideicomiso que especifica que la propiedad siempre se ha de usar para el provecho moral y espiritual de los jóvenes.

En 1978, los fiduciarios ofrecieron la propiedad a la Unión Bíblica por un periodo de 21 años al costo simbólico de £1. Durante 25 años, mediante los generosos aportes de muchos donantes a UB, la dedicación de Herbert Harper, Administrador del Centro, y su esposa Jean, y miles de voluntarios Ovoca Manor se convirtió en una instalación espectacular. Tiene una enorme variedad de actividades al aire libre y está en uso para campamentos de UB, iglesias y grupos juveniles casi todos los fines de semana.

Dios ha obrado cosas tremendas en las vidas de miles de niños, jóvenes y familias por medio de los campamentos del Club de Aventuras para escolares de edad primaria, campamentos para familias, actividades para personas con discapacidades y retiros en días de semana. Muchos testifican de cómo empezó o creció su fe en Cristo durante su estadía en Ovoca Manor, algunos de ellos comparten transformaciones dramáticas.

En el 2009 estamos viviendo un cambio importante: Herbert y Jean Harper se han jubilado después de 26 años de fiel servicio y han sido reemplazados por Nathan y Fiona Norris y sus dos hijos, Harry y Kate. Agradecemos a UB Inglaterra y Gales el habernos cedido a Nathan para que sea el nuevo Administrador del Centro.

Ovoca Manor es un lugar especial para tomar contacto con nuestro Creador y conocer al Señor Jesucristo. Deseamos asegurarnos que la siguiente generación de niños y jóvenes pueda compartir esta experiencia y por eso hemos iniciado un ambicioso proyecto de ampliación que tiene un costo de un millón y medio de euros. Vemos la fidelidad de Dios quien ya ha provisto €400,000 de este monto.

Pida por favor que el Señor provea todo lo necesario y que el trabajo se pueda iniciar en un año o dos. Ore sobre todo por el personal y los voluntarios y que los miles de jóvenes que vienen a Ovoca Manor conozcan al Cristo Resucitado.

Jim Donnan, Director General, UB República de Irlanda

Viene de la página 3...

Relatos de Alianzas

Foro Bíblico Vorzel

Aún no había desaparecido toda la nieve en el campamento Vorzel de Unión Bíblica Ucrania cuando se reunieron 20 delegados provenientes de Gran Bretaña, Rusia, Bielorrusia, Armenia, Letonia y Ucrania para un Foro Bíblico en marzo.

Andrei Cherniak, Coordinador para las Antiguas Repúblicas Soviéticas (AA.RR.SS.) dirigió el foro y Pauline Hoggarth, Coordinadora Internacional de Ministerios Bíblicos, aportó los temas principales.

Uno de los propósitos principales fue ayudar a que el personal y los voluntarios mediten acerca del estado de la interacción con la Biblia en su ministerio en general.

Pauline presentó el tema y examinó la situación actual en la iglesia y la sociedad en cuanto a la Biblia. Usó estudios de caso puntuales como ejemplos concretos. A fin de asegurarnos que no solo habláramos acerca de la Biblia, Pauline trajo tres meditaciones bíblicas matutinas y Andrei dirigió sesiones de lectio divina en las noches.

Todo esto sirvió de amplio estímulo para sesiones de lluvia de ideas en las que pensamos acerca de las maneras en las que la Biblia puede llegar a ser más céntrica en nuestro ministerio en las AA.RR.SS. Se propusieron muchas ideas interesantes. Ahora el desafío es encontrar maneras de implementar las más importantes. Esta tarea se empezó en la Conferencia de Personal de las AA.RR.SS en abril.

Emlyn Williams, Director Regional, Región Gran Bretaña e Irlanda



www.su-international.org



NEWS

Credits: SU International News is a publication of SU International Council

This Edition: Editorial Team: Ruth McIntosh, Janet Morgan, Sue Stott
Production: A1Admin Pty Ltd Design: Communique Graphics

Photos: Thanks to SU National Movements and staff members for the photos included in this edition.